



Carnaval di
mucha na Playa
tabata bunita



Salba Urirama ta lamenta cu Parlamento ta cera porta pa nan



Available on the
App Store

Elogio pa Aruba cu a sa di mantene e balansa entre Timeshare y EP Hotels



Autoridad a pone man riba varios sospechoso relaciona cu atraco di RBC



For di diabierna mer-
dia e recherchenan di
Atraco Team y dife-
rente otro departa-
mento a traha duro
riba e caso di Atraco
di RBC na Palm Beach
unda cu a drenta vari-
os tip relaciona cu e
caso aki. Riba orden
di Fiscal a haci varios

entrada hudicial tanto
na Paradera y Noord.
Cu arma pisa a dren-
ta e casnan y haci
detencion y tambe a
listra den varios auto.
Durante e razianan
haya varios articulo
relaciona cu e atraco
den e casnan.

Salba Urirama ta lamenta cu Parlamento ta cera porta pa nan

Dialuna mainta e grupo Salba Urirama a yama un conferencia di prensa pa asina informa di e ultimo desaroyonan, aki Sr. Patrick Farro a comenta cu nan ta sinti cu e libertad di drenta nos cas cu ta Parlamento ta wordo trapa pa e presidente di Parlamento. E grupo di Salba Urirama kier ta den Parlamento y mira kico ta e situacion y ki desicion lo tuma den Parlamento contra e proyecto di Urirama. E comision aki ta yama Salba Urirama Sr. Patrick Farro a menciona pasobra ta sinti cu mester e antencion pasobra nan no ta hayando esaki y hendenan no kier scucha nan. Y locual cu ta pasando den Parlamento ta for di normal. Sr. Edgar Croes cu ta den e comision di Salba Urirama a bisa cu e situacion aki ta preocupante esaki no ta pa haci politica paso e no

ta politico y e preocupacion ta e spotnan halto cu ta Alto Vista, y Light House, y Casibari ta unda e turistanan ta bishita frecuentemente. Sr. Croes sa di esakinan debi cu e ta traha cu tour. Sr. Edgar Croes a bisa e ta pro cu energia sostenibel y ta 100 % su tras pero e mester ta na un luga habita. Pero vader piet ta area mas habita, y Sr. Croes kier sa si berdad y kier mira un rapport cu e molinanan di biento no ta haci daño. Nos no kier wak un rapport di MER cu ta laga hende den duda pasobra tin hende cu a laga expertonan afo y ta bisa cu e molina di biento ta haci daño. Nos ta depende di miles di turista y cu ta bishita e areanan y unda cu lo kier pone e Molinanan aki. Ronald Croes a cuminsa na gradici e comision Salba Urirama cu ta haciendo nan maximo



esfuerzo di bay den pueblo y trece e berdad cu ta sumamente importante. Sr. Ronald a bisa di su banda e lo duna su aporte na e manifestacion di dia 5 Februari y ta sumamente importante pa nos ta uni y demostra e Gobierno aki y cu alquier Gobierno cu e voz di pueblo ta e voz di dios y cu e voz di pueblo tambe tin su derecho di existencia. Sr. Roland Croes a bisa cu e Gobierno aki ta prefera di hala e reunion di Urirama padilanti y aki Sr. Croes kier a puntra Gobierno pa e bin padilanti y splica e comunidad kico ta e prioridad awor aki pa bin trata e proyecto di Urirama y tambe un otro pregunta ta dicon tin e segunda tanda di e reunion publico di Valero wanta. Sr. Croes tabata pre-

sente den Parlamento y banda links tabatin algun cordinador cu tabata haci bochincha y ningun momento sr. Chris Dammers presidente di Parlamento no a tuma e iniciativa di a laga e personanan ey cu ta representante di Gobierno tene nan mes na regla. Ningun momento Chris Dammers a bisa pa hendenan bandona sala e la schors e reunion pa 15 minuut y despues di esaki e la bisa cu e ta schors esaki te cu siguiente diarazon y no ta acepta publico. E reunion mes ta bisa publico unda publico mag di ta presente y ningun momento e reglamentarionan ta bisa cu no ta permiti publico presente. Parlamento cu ta Cas di Aruba. Omni Henriquez a bisa cu e ta distancia di e temanan Politico pasobra e

comision aki no tin un meta politico y cada uno por tin nan color politico pero esaki no ta di importancia awor aki. Sr. Henriquez kier a duna un perspectiva na e pueblo di Noord y San Nicolas dicon esaki a anda den Parlamento. E manera cu e presidente di Parlamento. Chris Dammers a maneha e publico y esaki ta di lamenta con un señora y su yiu di 15 aña ta sinta y a wordo proboca y insulta vulgarmente y e señora a defende su curpa y cu tur su pleno derecho e señora a bini pa scucha e reunion publico. Y tur esnan cu a papia nan vulgaridad cune no a wordo saca, y aki Sr. Omni kier a puntra su mes cu cua midi presidente di parlamento ta midi.

Elogio pa Aruba cu a sa di mantene e balansa entre Timeshare y EP Hotels

Minister Otmar Oduber a a ricibi bishita di Presidente di Occidental Vacation Club, Luis Namnum y di Director Regional Aruba-Costa Rica di Occidental Vacation Club, Carlos Pacheco. Mester bisa cu Occidental Vacation Club ta e parti di timeshare cu ta 30% di e hotel cu nos conoce como Occiden-

tal akinan na Aruba. Durante e reunion ameno aki na oficina di Minister Oduber, Sr. Namnum a elogia Aruba pa por a crea y mantene e balansa entre Timeshare y EP hotels. El a enfatiza cu e porcentahe di repeat visitor na Aruba ta halto y hopi di nan ta timeshare owners, lo cual ta crea tambe cu henter aña tin

un fluho di bishitanan ta bin Aruba y asina por mantene e airlift henter aña. E bishita tabata uno di cortesia pa asina conversa cu Minister Oduber tocante e plannan cu na tin pa futuro aki na Aruba. Igualmente a probecha e ocasion pa muestra nan satisfaccion pa cu e grado di ocupacion cu e hotel cu un averahe riba



80%, cual ta uno hopi bon. Un otro punto cu nan a papia riba dje ta e programa di certification cu ta andando y ta wordo ehecuta pa Enseñansa pa Empleo. E programa aki ta pa hisa e nivel di servicio pa por sirbi

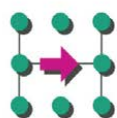
y informa nos bishitantenan. Sr. Namnum y Sr. Pacheco a elogia e programa di certification aki y a reafirma nan compromiso pa e programa, caminda cu nan tambe lo forma parti di dje.



Carnaval di mucha na Playa tabata bunita

Bao di un solo bastante cayente, a tuma lugar ayera e parade di mucha na Playa.

Un ambiente unico y festive. Muchanan a goza bai gol!



HITNESS

HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITNESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitness.com

For Sliding Gates

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 Photocell
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m



120V

AFI.

1295.00



Horarios: Dialuna-Dlabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966



Participacion fructifero di Minister de Meza na Trinidad & Tobago

Un delegacion di Aruba, bou guia di embahador di Reino na Trinidad & Tobago sra. Lucita Moenir-Alam, a participa na e 'Energy Conference' den Hyatt Regency Hotel na Port of Spain cu a tuma luga diana 28 y 29 januari 2013. E delegacion cu tabata bou direccion di Minister di Finanza, Comunicacion, Utilidad y Energia ing. Mike de Meza, tabata consisti di srs. Thomas Pietersz, presidente di Hunta di Comisario di Utilities Aruba NV, Clyde Burke, comisario di Utilities Aruba NV y drs. Franklin Hoevertsz, managing director di Utilities Aruba NV. E conferencia

aki ta wordo organisa anualmente dor di 'Energy Chamber' di Trinidad & Tobago. Durante e ceremonia di apertura e apre-ciabel senador Kevin Ramnarine, Minister di Energia y Asuntonan di Energia di Trinidad & Tobago a hiba palabra. Ex presidente di Colombia Alvaro Uribe tambe a tene su discurso riba e promedia. Ramnarine a conta di e inscripcionnan exitoso cu tabatin na 2012 pa haci exploracion na petroleo y gas den lama. Un otro punto cu el a trece dilanti ta e grato noticia cu Trinidad en Tobago a haya un evaluacion mas halto dor di Standars & Poor's.

Uribe a tene un discurso elocuente titula "Transforming a Nation: The Colombian Experience", den cua en extenso el a papia riba e forma con durante su periodo di gobernacion e sector petrolero a crece y mustra resultadonan positivo. Tambe el a conta con Colombia a wordo reorganisa. Awe e resultado ta bisto. Colombia ta un pais prospero. Tambe Minister De Meza tabatin varios combersacion bilateral cu entre otro Minister di Asuntonan Exterior a.i. Vasant Bharath, cu Minister di Energia Kevin Ramnarine y cu Minister di Finanza, Larry Howai. Contac-



tonan a wordo haci cu e 'National Gas Company', 'the Atlantic LNG Company' y cu e ehecutivonan mas halto di Petrotrin. E delegacion di Aruba a haci hopi na network den e tempo cortico cu e tabata na Port of Spain. Presencia di Aruba tabata wordo menciona cada bes dor di tur orador durante e ceremnonia di apertura. Loke tambe a haya e atencion necesario tabata e proximo cooperacion cu REPSOL pa loke ta exploracion na gas den nos awanan

teritorial. Banda di tur esaki Minister de Meza a papia cu diferente persona di interes riba e conferencia "Europe meets the Americas" cu ta bay tuma luga na Aruba na cuminsamento di luna di mei. Mescos tambe el a comenta riba e participacion di Aruba na e Conferencia riba Energia Berde. Minister de Meza a regresa satisfecho bek Aruba y sigur ta mira posibilidadnan pa mas cooperacion cu Trinidad y Tobago.

J.H. YEE'S
 珍味 Asian Bistro

Located at South Beach Centre
 Across from the Radisson | Tel: 586-3888

OPEN
 Lunch 12 pm-3pm
 Dinner 6 pm-11 pm
EVERY DAY

Mas potret di parada di mucha





Director di Departamento di Relacionnan Exterior Drs. Andy Lee a atende conferencia di Embahador

RECIENTEMENTE Drs. Andy Lee, Director di Departamento di Relacionnan Exterior a haci un bishita di trabou na Hulanda. Durante su estadia e la atende e conferencia cu Ministerio di Relacionnan Exterior di Reino ta organisa durante henter un siman na cual tur Embahador nan y Consul nan di Reino como tambe Directornan di Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba y Corsou y Sint Maarten ta participa.

Conferencia di Embahador nan pa 2013:

Na inicio di e conferencia aki, Minister di Relacionnan Exterior di Reino, Sr. Frans Timmermans, como tambe Minister di Comercio Internacional y Cooperacion pa Desaroyo, Sra. Lilianne Ploumen, a elabora riba nan vision, strategia y maneho pa e proximo añanan. Hopi topico nan interesante a ser trata durante e siman di e Conferencia di Embahadornan di Reino, pa cual cada participante ta ser alocu pa cierto di e topico nan aki. Pa cada dia ta pone un enfoko diferente di e topico nan cu ta ser discuti.

Pa cu e prome dia e enfoko tabata ariba intercambio cu mandatarionan di Reino y di Hulanda. Meta ta pa discuti y intercambia ideanan y experiencia cu mandatarionan, den forma di Brain storm sessies. Sr. Lee a ser alocu den dos diferente Brain storm sessies caminda ta

discuti y intercambia di idea y experiencia cu mandatarionan di Reino y di Hulanda. E prome tabata cu Minister di Asuntunan Interno y Relacionnan di Reino, Sr. Ronald Plasterk, caminda a trata e topico “Desaroyonan dentro di Relacionnan den Reino. E siguiente Brain storm sessie tabata cu Secretario di Estado pa Finanzas, Sr. Frans Weekers, caminda a trata e topico di “E Clima Fiscal Hulandes pa cu Inversion nan for di Exterior.” Dos topico hopi actual, cu a resulta den discusionnan y intercambio di experiencia y idea interesante entre tur e participantenan.

Di dos dia, e “Dia Economico”, tabata den luz di relacion nan y interesnan comercial den exterior. Sr. Bernard Wientjes, Presidente di VNO-NCW - e asociacion comercial di mas grandi di Hulanda - a duna un relato di e interesnan comercial di negoshi nan Hulandes den exterior y a muestra ariba e importancia di diplomacia economico y e rol cu Embahadanan y Consuladonan di Reino ta hunga den esaki pa representa y sirbi interesnan comercial di negoshi nan Hulandes (y di otro paisnan den Reino) den exterior. For di e encuesta ta Sali na cla cu empresa nan Hulandes ta haciendo mas uzo di servicionan economico di Embahadanan di Reino. Tambe tabatin un encuentro interesante cu Rabobank, cu a duna un presentacion di e posicion economico

di Hulanda, y a splica di e rol di banconan, e importancia di exporta den economia di un pais, como tambe e problematica di financiamiento y seguro di transaccion. Mas laat atardi Embahador- y Consulnan di Reino tabatin match making cu empresa nan Hulandes cu tin interes economico den e respectivo pais nan cu Reino tin representacion.

E di tres dia di e Conferencia di Embahadornan di Reino tabata den cuadro di encuentro cu Minister Presidente di Hulanda, Sr. Mark Rutte, sigui pa diferente sesion di maneho pa cu e Ministerio pa Relacionnan Exterior. Den e sesion plenario encuanto maneho a trata e mision y vision di Ministerio pa Relacionnan Exterior, como tambe topiconan relata integridad y nare forman y cortamento pisa di gasto cu ta tumando luga dentro di e Ministerio pa Relacionnan Exterior. Den e work shopnan di maneho a discuti topiconan manera mision y vision di Ministerio pa Relacionnan Exterior, consecuencianan e impacto di cortamento di gasto y reforma nan pa trabounan di Embahadanan, como tambe maneho di postnan diplomatico chikito den exterior. E cortamento di gasto den Ministerio, tin su impacto ariba e cantidad di personal na Embahadanan como tambe e capacidad pa deal cu e trabou cotidiano na Embahada.

Expectativa ta cu esaki lo por afecta e nivel di servicio cu Embahadanan di Reino ta duna na clientenan.

Dia cuater a cuminsa cu un panel discusie plenario cu Minister Timmermans encuanto di futuro y inzet di e posten net di Reino, cu e meta pa yega na un forma mas eficiente y eficaz pa realisa e mision di Ministerio pa Relacionnan Exterior. Pregunta clave tabata den ki forma lo por sirbi nos clientenan y stakeholders lo miho posibel, teniendo cuenta cu reforma nan y cortamento nan di gasto cu ta tumando luga. Miembronan di Panel tabata e.o. Sr. Arthur Doctors van Leeuwen, Presidente di Advies commissie Modernisering Diplomatie, Sr. Hans Biesheuvel, Presidente di MKB Hulanda y Sra. Meiny Prins, Director General di Priva y Zakenvrouw di Aña 2009. E programa a sigui cu Thema discussies den grupo nan mas chikito caminda a trata 8 diferente topiconan, manera entre otro: Imagen di Hulanda, Seguridad, Hulanda como Cultural Hotspot, Hulanda den Europa, Diplomacia Economico. Presentacion encuanto Tendencia nan mundial encuanto Energia y Continente Americano y Region Caribe:

Directie Westelijk Halfrond di Ministerio di Relacionnan Exterior a organisa ariba e di cinco dia di e conferencia un presentacion encuanto di Tendencia nan Mundial ariba

tereno di Energia & Continente Americano y Region Caribe. Dr. Fatih Birol, Chief Economist di International Energy Agency, a duna un aplicacion na Embahador nan Hulandes di Reino di Hemisferio Occidental di e cambionan den e sistema mundial di energia y implicacion nan geopolitico. Locual a resalta ta cu e aumento den produccion Norte Americano di petroleo y gas ta estimulando actividad economico y cuponan di trabou den region, y lo tin efectonan significativo pa cu e posicion di concurrencia di Norte America. Participacion Estadounidense den Medio Oriente lo disminui considerablemente a consecuencia di e independencia energetica di Merca. Pa 2035 mas di 90% di exporta di petroleo di Medio Oriente lo ta pa pais nan Asiatico, manera China y India. Ya caba por observa crecimiento den presencia Chino y di otro pais nan Asiatico den Medio Oriente y den Latino America.

Europe meets The Americas na Aruba:

Durante henter e Conferencia di Embahador nan na Den Haag Sr. Lee a haci promocion pa e actividad di Europe Meets The Americas bou di Embahador nan di Reino den Hemisferio Occidental. Tambe a probecha di encuentro cu Embahador nan di Paisnan di Hemisferio Occidental na Den Haag pa trece e evenemento aki bou di nan atencion.

Homber burachi benta banda di caminda hunto cu su bicicleta



Diasabra anochi riba Santa Helenastraat, un persona ta raporta na Polis cu lo tin un homber benta abou y no sa ki a pase aki. Patruya a presenta na e sitio. A constata cu e homber tabata basta cansa benta abou hunto cu su bicicleta. E patruya di Dog Catcher a yega tambe y aki a pone e homber aden hunto cu su bicicleta y a keda transporta pa warda di Playa unda a dune un camber por nada pa sosega.

Minister de Meza mester muestra preocupacion evalua Vader Piet prome cu bin cu Urirama

Na varios ocasion nos por tende Minister de Meza indica cu e no ta comprende dicon por tin hende ta contra e parke di molina na Urirama. Segun e mandatario, esnan cu ta contra e parke ta lubida e Pueblo di Sanicolas cu ta soporta e parke di molina na Vader Piet dia aden, dia afor. Pero si ta asina preocupa Minister de Meza ta pa Sanicolas su situacion, dicon e mandatario no a laga evalua Vader Piet prome cu a dicide bin cu un di dos parke di molina na Urirama?

Na 2004 WEB a laga traha un rapport di impacto social y medio ambiente, un MER, pa mira ki efecto e parke di molina lo tin pa e naturalesa, fauna, y hende den vecindario di Vader Piet. Den e conclusion nos por lesa cu e tempo ey a premira cu e parke lo tin efecto riba e ecologia y e paisahe. Segun e MER, specialmente e buriconan lo wordo stroba den nan habitat, pero cu tempo lo por custuma y regresa na e area. Pa locual ta e paisahe, e lo cambia pa semper y algun hende lo haya e molinanan mahos y algun hende lo gusta nan. Pa locual ta salud di hende, e rapport di MER no ta bisa mucho. Tin poni cu e cas mas cerca ta 375 meter

leu di e molina cu ta keda mas parti zuid y cu e distancia entre e molina y e cas aki cu e resto di casnan eybanda, ta suficiente grandi



pa no haya molestia di e parke di molina. Awor na 2012, despues cu e parke a draai mas of menos 3 aña, Minister de Meza ta indica cu e Pueblo di Sanicolas ta sufri di e parke di molina na Vader Piet. Pero e mandatario te ainda no a bisa kiko concretamente ta e kehonan cu tin. Como cu awendia mas y mas estudio ta wordo haci riba e efecto di e molinanan di biento riba salud di hende y mirando e hecho cu e cas mas cerca di Vader Piet ta 375 meter leu, nos lo a spera cu Minister de Meza lo a trece dilanti cu ta problema cu salud ta locual esnan den vecindario di Vader Piet ta hayando a causa di e cercanía di nan cas na e parke di molina. Pero debi cu Minister de Meza no a laga evalua e parke di molina na Vader Piet, dificilmente nos por sa ki efecto e parke aki tin riba e Pueblo di

Sanicolas. Di otro banda, e habitantenan preocupa di Noord a trece nan preocupacion dilanti pa nan salud, e naturalesa y tambe e sitio special di Kapel di Alto Vista y hunto cu mas ciudadano preocupa, nan a manda 5000 firma pa Gobierno pa muestra nan preocupacion pa e benida di e parke di molina na Urirama. Lo ta basta irresponsabel di Minister de Meza pa no tene cuenta cu e preocupacionan aki, ya cu ciencia a avansa y awe nos sa mas riba e efecto di e molinanan aki riba salud di hende. Tambe e hecho cu e Kapel di Alto Vista tin un balor sentimental, spiritual, historico y cultural pa nos Pais, ta pone cu e mandatario no por sera su wowo pa e preocupacionan treci dilanti. Pesey Minister de Meza no por sigi sconde mas pa e 5000 persona nan aki tras di lomba di Sanicolas. E insinuacion di e mandatario cu e Pueblo di Sanicolas ta sufri y pesey e Pueblo di Noord tambe mester sufri parew cu nan, no ta correcto y tampoco responsable. Si di berdad Minister de Meza ta preocupa pa e situacion na Sanicolas, e mandatario mester laga evalua e effectonan di Vader Piet, prome cu e laga e parke di molina na Urirama bira un realidad.

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Tablet PC
Titan tablet
Afl. 255.00



Galaxy S3
Afl. 1325.00



Naxa NPB-250
Afl. 115.00

Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Sensing S2, S3 and Note, Altec. Iphone 4, Samsung S3, Samsung Note, Blackberry torch, bold2, bold 3, 9790, curve 9380, curve 9320 and more.

Hp Laptop 15.6" 4GB 520GB Harddisk. Afl. 990.00

Hp Acer 10.1" 1GB 320 GB. afl. 610.00

Hp ink cartridges, Universal laptop adapters etc.

Titanus gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellphones.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.

Minister Otmar Oduber a reuni cu miembronan di AHATA y sindicato



Fin di siman pasa Minister Otmar Oduber tabatin reunionnan cu miembronan di AHATA y tambe sindicato pa busca un solucion na mesa

pa loke ta trata e impasse cu a presenta pa loke ta trata referendum.

Manera ta conoci, for di algun tempo caba AHATA y



sindicationan tin un opinion diferente pa loke ta trata organizacion di referendum na hotelnan y den e caso aki Minister Oduber a intermedia pa busca un solucion na mesa.

Pa basta aña caba e practica pa loke ta pidi referendum a permiti pa esaki wordo haci pa departamentonan, algo cu tur actor tabata di acuerdo cune. Poco tempo atras a bay un poco mas

leu caminda cu a cuminsa pidi referendum pa sub-departamentonan, caminda algun lugar a acepta esaki. Awor AHATA a tuma e posicion cu nan no ta di acuerdo no solamente cu pidi referendum pa sub-departamentonan, pero tampoco pa departamentonan. E posicion aki e sindicationan no ta comparti y for di eynan e impasse a bin.

Minister Oduber a indica cu e ta sostene e referendum pa departamento y pa loke ta trata e sub-departamentonan, esaki mester wordo studia mihor.

Di e forma aki el a sinta inicialmente cu AHATA pa scuchanan y presenta su punto di bista y siguiente el a sinta cu sindicationan pa haci mesun cos. E ta considera cu e situacion aki por wordo regla na mesa caminda por busca e mihor solucion pa clase trahador, dunador di trabou y sindicationan, pa di e forma aki por sigui traha na bienestar di nos forsa laboral y di nos pais Aruba.



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera
ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier
articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.
Kini kini Oranjestad, Aruba**

RAVENS WORLD



NEW ORLEANS -- Joe Flacco and the Baltimore Ravens were turned back by the 49ers for a thrilling 34-31 win at the Superdome on Sunday night and their second NFL championship in 11 years.

ing the Super Bowl into a rout when, without even a flicker of warning, the power went off.

When the game resumed 34 minutes later, the San Francisco 49ers were the ones playing lights out.

Instead of a blowout, the blackout turned the big game into a shootout.

The Ravens survived

the frenzied comeback by the 49ers for a thrilling 34-31 win at the Superdome on Sunday night and their second NFL championship in 11 years.

"How could it be any other way? It's never pretty. It's never perfect. But it's us," coach John Harbaugh said after winning the sibling showdown with younger brother Jim. "It was us today."

Barely. Leading by 22 points when most of the Superdome lights and the



D CHAMPIONS



scoreboards went dark early in the third quarter, the Ravens used a last-gasp defensive stand to hold on after the momentum strangely swung to the 49ers. San Francisco receiver Michael Crabtree was bumped in the end zone on the 49ers' final offensive play -- the contact appeared incidental -- but coach Jim Harbaugh insisted a penalty should have been called.

"There's no question in my mind that there was a pass interference and then a hold," Jim Harbaugh said.

As for the foul-up at America's biggest sporting event, officials revealed that an "abnormality" in the power system triggered an automatic shutdown, forcing backup systems to kick in. But no one was sure what caused the initial problem.

Everything changed after that, though, until Ray Lewis and Co. shut it down. But there were plenty of white-knuckle moments and the Ravens (14-6) had to make four stops inside their 7 at the end.

"I think it speaks to our resolve, speaks to our determination, speaks to our mental toughness," John Harbaugh said. "That is what wins and loses games."

For a Super Bowl with so many subplots, it almost had to end with a flourish.

Flacco's arrival as a

championship quarterback coincides with Lewis' retirement -- with a second Super Bowl ring no less. The win capped a sensational month since the star linebacker announced he was leaving the game after 17 Hall of Fame-caliber years.

At 4 hours, 14 minutes, it was the longest Super Bowl ever.

The loss of power left players from both sides stretching and chatting with each other. It also slowed Baltimore's surge, and that was considerable after Jacoby Jones' 108-yard kickoff return and Flacco's three touchdown passes made it 28-6.

Flacco's big start boosted him to the MVP award.

"They have to give it to one guy and I'm not going to complain that I got it," said Flacco, who soon will get a rich new contract. His current deal expired with this win.

Down by three TDs, back came San Francisco (13-5-1) in search of its sixth Lombardi Trophy in as many tries.

"As far as the power going out, that didn't change anything for us," tight end Vernon Davis said.

Yet they got back in the game almost immediately.

Michael Crabtree's 31-yard touchdown reception on which he broke two tackles made it 28-13. A couple minutes later, Frank Gore's 6-yard run followed a 32-yard punt return by Ted Ginn Jr., and the 49ers were within eight.

Ray Rice's fumble at his 24 led to David Akers' 34-yard field goal, but Baltimore woke up for a long

drive leading to rookie Justin Tucker's 19-yard field goal.

San Francisco wasn't done challenging, though, and Colin Kaepernick's 15-yard TD run, the longest for a quarterback in a Super Bowl, made it 31-29. A 2-point conversion pass failed when the Ravens blitzed.

Tucker added a 38-yarder with 4:19 remaining, setting up the frantic finish.

Kaepernick couldn't get the 49ers into the end zone on the final three plays, and Ravens punter Sam Koch took a safety for the final score with 4 seconds left. Koch's free kick was returned by Ginn to midfield as time ran out.

The Harbaughs then met at midfield amid the Ravens' confetti-laden celebrations.

"It's very tough," John Harbaugh said, referring to their conversation. "It's a lot tougher than I thought it was going to be. It's very painful." Only one other championship game in the NFL's 80-year title game history, Pittsburgh's 35-31 win over Dallas in 1979, featured both teams scoring at least 30 points.

In the first half, Flacco was as brilliant as Tom Brady, Joe Montana or

Terry Bradshaw ever were in the NFL's biggest game. The only quarterback to win a playoff game in each of his first five seasons -- his coach holds the same distinction -- was nearly perfect. Overall, Flacco threw for 11 touchdowns to tie a postseason record, and had no interceptions.

The Ravens stumbled into the playoffs with four defeats in their last five regular-season games as Lewis recovered from a torn right triceps and Flacco struggled. Harbaugh even fired his offensive coordinator in December, a stunning move with the postseason so close.

But that -- and every other move Harbaugh, Flacco and the Ravens made since -- were right on target. Just like Flacco's TD passes of 13 yards to Anquan Boldin, 1 to Dennis Pitta and 56 to Jones in the first half, tying a Super Bowl record.

New Orleans native Jones, one of the heroes in a double-overtime playoff win at Denver, seemed to put the game away with his postseason record 108-yard sprint with the second-half kickoff.

Soon after, the lights went out -- and when they

came back on, the Ravens were almost powerless to slow the 49ers.

Until the final moments. "The final series of Ray Lewis' career was a goal-line stand," Harbaugh said.

Lewis sprawled on all fours, face-down on the turf, after the end zone incompletion.

"It's no greater way, as a champ, to go out on your last ride with the men that I went out with, with my teammates," Lewis said. "And you looked around this stadium and Baltimore! Baltimore! We coming home, baby! We did it!"

It was a bitter loss for Jim Harbaugh, the coach who turned around the Niners in the last two years and brought them to their first Super Bowl in 18 years. His team made a similarly stunning comeback in the NFC championship at Atlanta, but couldn't finish it off against Baltimore.

"Our guys battled back to get back in," the 49ers coach said. "I thought we battled right to the brink of winning."

The 49ers couldn't have been sloppier in the first half, damaging their chances with penalties -- including one on their first play

that negated a 20-yard gain -- poor tackling and turnovers. Rookie LaMichael James fumbled at the Baltimore 25 to ruin an impressive drive, and the Ravens converted that with Flacco's 1-yard pass to Pitta for a 14-3 lead.

On San Francisco's next offensive play, Kaepernick threw behind Randy Moss and always dependable safety Ed Reed picked it off. A huge scuffle followed that brought both Harbaughs onto the field and saw both sides penalized 15 yards for unnecessary roughness.

Reed, also a New Orleans native, tied the NFL record for postseason picks with his ninth.

Baltimore didn't pounce on that mistake for points. Instead, Tucker's fake field goal run on fourth-and-9 came up a yard short when Chris Culliver slammed him out of bounds.

The Ravens simply shrugged,

forced a three-and-out, and then unleashed Jones deep. Just as he did to Denver, he flashed past the secondary and caught Flacco's fling. He had to wait for the ball, fell to the ground to grab it, but was untouched by a Niner. Up he sprang, cutting left and using his speed to outrun two defenders to the end zone. Desperate for some points, the 49ers completed four passes and got a 15-yard roughing penalty against Haloti Ngata, who later left with a sprained knee. But again they couldn't cross the goal line, Paul Kruger got his second sack of the half on third down, forcing a second Akers field goal, from 27 yards.

When Jones began the second half by sprinting up the middle virtually untouched -- he is the second player with two TDs of 50 yards or more in a Super Bowl, tying Washington's Ricky Sanders in 1988 -- the rout was on.

Then it wasn't.

"Everybody had their hand on this game," 49ers All-Pro linebacker Patrick Willis said. "We point the fingers at nobody. We win together and we lose together, and today we lost it."



Cu St. Anna School, Noord lo haña un joya di scol



DIABIERNA mainta Minister di Husticia y Enseñansa, Arthur Dowers a haci un bishita na St.

Anna School pa pone su mes na altura di e progreso di renobacion di e scol. St. Anna School ya pa algun luna caba ta den un

fase di remodelacion y modernisacion den su totalidad. E renobacion di e scol ta canando segun plan y e mandatario ta sumamente satisfecho cu e resultado.

Ta spera cu

pronto e contratista lo entrega yabi di e scol na Minister Dowers p'e muchanan di e barrio di Noord por bolbe nan scol. Sin duda por bisa cu St. Anna School ta un joya di un

scol p'e barrio di Noord.



Chauffeur por poco a pasa ranca un Polis dilanti Warda

Diadomingo marduga, durante cu un Polis ta prepara pa crusa caminda dilanti warda di Playa, por poco e agente policial a keda ranca pa e auto cu a core basta duro mes. Aki e Polis a dren-

ta auto y cu sirena a bay su tras y pare den Oranjestraat y hala atencion di e chauffeur debidamente di su coremento di auto.



E siman cu a pasa a tuma lugar reunion cu e compositor nan pa e festival Voz-I-Landia 2013. Esaki a tuma lugar na Fatima College na Dakota. Den presencia di miembronan di e comishon Addonsito Croes, Gemmy de Freitas, Vicky Arens, Maybeline Arends-Croes

y Franklin Richardson a ser presenta e Guia pa tur compositor pa cancion di Voz I Landia 2013. Gemmy de Freitas y Maybeline Arends-Croes tabata esun cu a duna e splicacion riba tanto Letra, Melodia & Ritmo y tambe algun Nota General. Entre otro a ser

Reunion cu Compositornan pa Voz-I-Landia 2013

acentua cu e Letra mester tene cuenta cu e edad di e mucha, e mundo di un mucha y nan fantasia. Loke ta e topico di e cancion, esaki ta habri. E cancion no mag di ta ofensivo pa niun grupo ni individuo den nos comunidad. Tambe e Idioma mester ta Papiamento y e mester ta bon usa y scirbi. Pa loke ta Melodia, esaki mester ta original y mester tene cuenta cu e edad y e "reach" (toonomvang) di e mucha pa e no forsa. Mester tene na cuenta cu e meta principal di Voz-I-

Landia ta pa despues di e festival scolnan por usa e cancion, pues cu e no ta wordo scirbi unicamente cu solista excepcional den mente. Tur scol y compositor lo ta recibiendo digitalmente e Guia pa Compositor. Deadline pa entrega composicion digitalmente ta dia 15 di februari 2013 na maybearends@gmail.com. Dentro di poco lider di e orkestra sr. Amado Rosina lo ta reuniendo cu tur areglista pa asina duna tur informacion necesario.

Hulanda ta bin cu 2000 molina mas den algun aña

Mientras cu na Aruba un discusion feroz ta andando riba instalacion di un parke di molina, un noticia den prensa Hulandes a capta atencion riba e mesun topico aki. Diahuebs ultimo a sali den prensa na Hulanda cu Minister di Asuntonan Economico Henk Kamp ta contento cu un acuerdo riba energia di biento a keda logra. Prome cu aña 2020 Hulanda ta bay instala un cantidad grandi di parkenan di molina di biento den provincianan, yegando asina e meta pa haci e pais 16% duradero na 2020. E parkenan aki ta garantisa 6 mil Megawatt na electricidad cu ta provee coriente pa 4 miyon di cas. Na januari di otro aña caba ta indica

cu ta e areanan unda e parkenan aki ta bin. Aruba tin biento na abundancia y por bay un paso mas leu cu Hulanda cu un solo parke di molina mas pa asina haci e isla aki menos dependiente di petroleo y baha e gastonan halto di coriente. Cu un parke mas di solamente 10 molina Aruba ta bira 20% por ciento mas duradero, cu Vader Piet acerca ta yega na un total di 36% por ciento di durabilidad. E durabilidad aki ta percura cu no solamente e isla ta bira menos dependiente di e prijs halto y fluctuante di petroleo, pero tambe cu e prijs di coriente na Aruba ta baha. Esaki ta e realidad. Mientras cu aki hendenan ta para linea recta enfrente di

otro strobando desaroyo pa motibonan cu no tin base, na Hulanda e Interprovinciaal Overleg (IPO) despues di algun reunion a bay di acuerdo cu instalacion di 2 mil molina mas. A yega na e arreglo cu e molinanan aki cu ta garantisa 6 mil megawatt ta wordo instala riba tera y no den lama, pasobra cu den lama ta haci un instalacion asina demasiado caro. Mescos cu na Aruba Hulanda a pone den su acuerdo di gobernacion cu e ta scoge pa un parti grandi di su energia ta duradero. Esaki ta un di e puntonan clave di e gobernacion aki tambe. No mucho tempo pasa Aruba a haci e compromiso pa na aña 2020 e ta 100% duradero. Pa logra



e plan ambicioso aki Aruba ta haya ayudo di grandinan riba e tereno aki manera Carbon War Room, Harvard University y TNO. Tur a mira e potencial den Aruba. Ta di spera cu politiconan di oposicion aki tambe mira e potencial aki y no haci wega cu asuntonan di interes general.



FEFFIK ta entregá sertifikado Kurso pa shofùr di bùs i taksi

WILLEMSTAD- Djaweps 31 di yanüari FEFFIK a entregá sertifikado na partisipantenan di e kurso pa shofùr di bùs i taksi di aña 2012. E kurso a kuminsá dia 17 sèptèmber 2012 i a finalisá fin di desèmber 2012.

E kurso ta duna oportunidat na tur persona ku tin reibeweis i kier traha den transporte públiko komo shofùr di bùs o taksi, pa haña e sertifikado A ku ta duna e partisipante e derecho pa por traha komo shofùr ouksiliar ("hulpchauffeur") i tambe e sertifikado B ku ta duna e partisipante e derecho di por bira doño di ruta na momentu ku pèrmit bini liber i

e partisipante ta na turno pa risibí esaki.

E persona aki mester sigui un kurso tambe na e ofisina di tráfiko sigur pegá ku e parke di tráfiko aya na Damacor.

FEFFIK a hasi 21 aña kaba ta duna e kurso aki ku ta ouspisiá pa departamentu di transporte públiko. Un kantidat di 137 persona a inskribí pa sigui e kursonan. 68 pa sertifikado A i 69 pa sertifikado B. Finalmente 77 persona a risibí nan sertifikado. 34 persona a risibí nan sertifikado A i 43 a risibí nan sertifikado B. E personanan ku a gradua mihó ta sr. Adelbert Y. Cijntje i El-



mer R. Isenia pa sertifikado A tur dos ku 34 punto i sr. Gregory L.A. Arrindell pa sertifikado B ku un total di 35 punto.

E materianan ku ta duna ta Desaroyo Personal, Desaroyo di Kòrsou, Lei di transporte públiko, Hulandes, Spañó i Ingles.

Presidente di direktiva di FEFFIK sr. Elton Eisdén du-

rante di su diskurso a indika ku FEFFIK lo tei pa sigui brinda e kurso aki i otronan na e komunidad di Kòrsou. Ta habri inskripshon pa e siguiente kurso ku ta kuminsá na sèptèmber di e aña aki 2013 na kuminsamentu di luna di aprel próksimo.



Den ora nan di marduga grandi pa 3or awe outoridatnan a bai atende ku 2 vehikulo ku a traha malu riba weg naar westpunt net dilanti Toko Daal i di un manera of otro ta dal den band i tur dos a bai resulta na final kaminda i kai den rooi. Kran tabata nesasario bini na e sitio pa asina

por a saka e 2 outo nan aki. Algu remarkabel dje akisente aki ta ku ta tin persona burashi i ademá un dje outonan involvi no tabata tin nuin papel esaki ta debi ku donjo a kaba di kumpra e vehikulo no masha ora prome i bai hanje ku e aksidente aki

Vehikulo a resulta den rooi





Boroto na Post 5



Ayera mei mei di tantu boroto ku tabata tin post %, den atardi lat outoridatnan mester a bai post 5 kamin-da deskonosinan mester a pega tire na kandela. Outo-ridatnan a bai na un chinees pega i kue emer di awa i dal esaki pa page. MASke

bomberonan a bini pero no tabata nesesario pa nan a atende ku esaki mas. Kos ta keda intenso i tabata tin basta ora ku polis mester a keda vigila e situashon. A bai ne chines i konfiska varios tire mas ku tabata plania pa wordu kima



UTS ta refutá ku tabatin pagamentu di 'mordida'

WILLEMSTAD. Gerensia a sali desmenti ku tin direktor di e kompania ku ta tuma 'mordida' manera nan ta yama soborno na Mexico despues ku den algun medio di komunikashon (???) i riba BB pin por a tuma nota djen rumor ku ta kore ku tin direktor di UTS ku a risibi kompensashon pa un kontrakt otorgá pa benta di servisio por mayor. UTS ta desmentí esaki re-

dondamente i ta lamentá ku e tipo di rumor aki ta keda plamá sin ku ta buska informashon verídiko. Nan a splika ku den pasado UTS tabatin un kontrakt ku un kompania pa suministrá servisio por mayor. Dos aña pasá, propietarionan di e empresa aki a duna di konosé, ku nan no ta sigui ku otro den e mesun empresa, pero kada un riba su mes a hasi un pe-

tishon na UTS pa sigui ku benta di servisio por mayor. UTS na e momentu ei a tuma e desishon di kontinuá ku ámbos persona pa ofresé e servisio bou di kondishonnan igual. Luna pasá hefe di e diferente departamentunan konserní i e departamentu hurídiko a prepará, finalisá i formalisá e akuerdo aki segun e reglanan i prose-

duranan estrikto di kompania. UTS ke suprayá ku den finalisashon i formalisashon di e akuerdo aki no tabatin ningun kosnan inkorekto a sosodé. UTS no a menshoná ta kua e dos kompanianan ta ni ki tipo di servisio nan ta presta lokual talbes lo por yuda eliminá kualke duda al respektu.